

masik

a masaik tua paday nuaya, azua sinitavalj nu cemalivat tua drasa a qiljas, nacemuvuq anga vavaw anga a cemel, tja asiken a semucemel a palingulj nua paday, nu ini a tja asiken a cemel, nu tjavavaw anga ta paday, penaselem ta qadaw, qemav ta hiliyu, ini a marukuz a veneve a paday.

sa nu uri masak itjen, mavadavaday itjen a taqumaqanan a matjatju tjangatjangan, izua medjama kemesa tua kenamain, izua vaik a mapana venateq, izua vaik a semuquesuq ta zaljum nua can, izua vaik a djemaulj tua kinirayuan anga caucau, tjemumalj tua nasa kirayu tu masak, tu izua lingaw kemuda a mangtjez a pusaladj, sa tja pacikeli anga a pusaladj nu karakuda anga tiamadju.

aicu a tja marekirayu tja parepacikel parepusalasaladj tua tja sengesengan i qinaljan a penuljat, natjemengelay a tja sikaciuran a karakuda, na marepazekazekatj itjen nu karakudakuda.

nu tjemelju itjen itua can, semupu anan itjen tua tja sazazatj tu matjapidalj, tja silaing tua padjaljunen nua tja lima a tja sazazatj. patjatju garamugamugam itjen a masak, izua djaljaw izua djalikec izua nu vaikan

itjen, macidilj anga itjen i vecekadan ta can, izua qeljingen nu sekavilivililj itjen, masanmusalj a siqeljingan, izua sipakacu a masak a tja sazazatj, izua nu qemacuvung tua sazazatj nimadju a tjatju canhua, icevung a mendedruq tua su sazazatj, ulja sun a kiseljang tua tja salasaladj aya.

nu karakudakuda a caucau izua semenay a semaceqalj tua tja varung, kiciur itjen a semenay uta, izua nu meseljaseljang a semenay, natemalidu aravac. nu maculju a kadjunungan, sa neka vali, djemaulj a angalj tua vali, mangetjez angata a vali.

nu keman tu cengelj, tjalja tjengelayan aken ta nakipalingulj tua pariyuk a kemizikizing ta cinaljek, nuka masan italj a djamay, nu tjuruvu itjen sa i kavuavuan a kemakan, tja padjalim itjen, ini tja keljakeljang tu mavetuvetu. nu makakan tu cengelj, semekez anan itjen, nakisalilj tua liljing a taqed a palamu, satje mumalj a masak a patje masulem. nu djaljaw itjen a qemacuvung tua tja asiken, izuanan a cemapilj tua nazuma a asiken, sa supui anga qadaw tu uri mapida valeten a pacikel ta nakirayu, tjemengelay aicu a marayu tua sengesengan, temalidu nu maciuciur itjen, ini a madraudraw tua bulayan.

115 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【南排灣語】 國中學生組 編號 4 號

除草

插秧後大約二個月，雜草就會長高，若不除草，會影響稻子的生長，大家會分工除草。輪工的習俗，有借工有還工，大家合作完成工作。開始除草時，要依個人的能力分工，年紀小的手臂不夠長就走五行，大人的手臂較長，可以走七行。工作中如感覺沈悶，就會有人唱歌，或輪唱或合唱，天氣悶熱，有人吹口哨招風，風便陣陣吹來。

午餐時圍在一起吃大鍋飯，飯後休息再繼續工作到傍晚，若提早完成，還可以做砍材等工作。輪工習俗讓人難忘及懷念。